



2024-02-06

Nicht daß es innerhalb dieser Epoche an einzelnen Spannungen, Erregungen und Krisen gefehlt hätte – jene wirtschaftliche von 1929 vor allem -, aber innerhalb dieses Jahrzehnts schien in Europa der Friede gewährleistet, und schon dies bedeutete viel.

Stefan Zweig, *Der Erfolg*, Auszug aus *Die Welt von Gestern*

It is not that within this period of time there had been a shortage of tensions, much agitation and crises – those economic tumults in 1929 in particular – but within this decade peace seemed to be ensured in Europa and just this one point meant a lot already.

Stefan Zweig, *The success*, Excerpts from *The world of yesterday*

这期间并非没有过紧张局势和各种危机——比如1929年爆发的经济危机——，但是，在这十年间欧洲似乎仍然是一片和平的景象，而仅此一点就让人觉得意义重大了。

斯特凡·茨威格《成功》，节选自《昨日的世界》